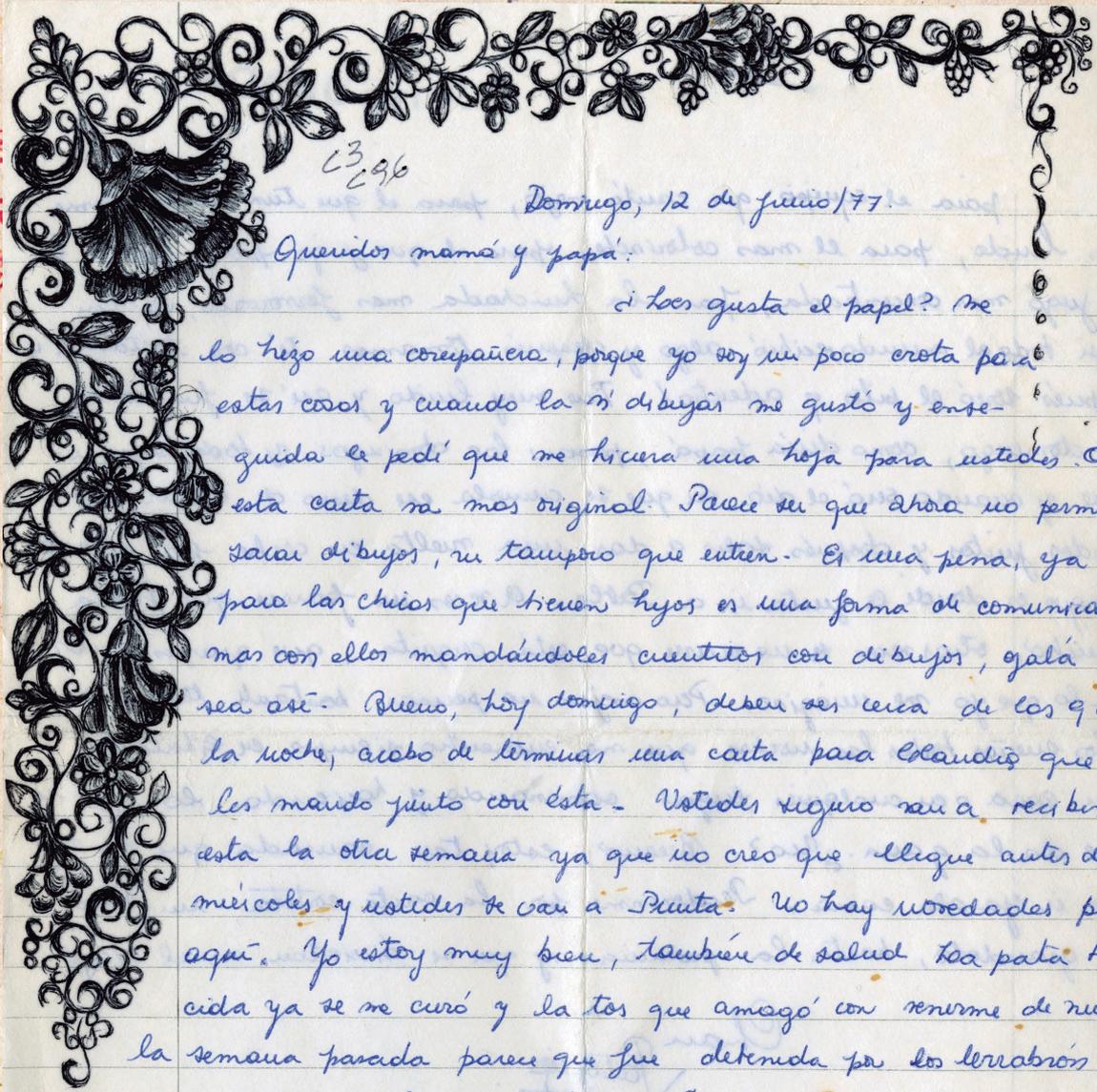


*Cartas de
la Dictadura*

Marzo - Abril 2015

Sala Leopoldo Lugones | Hall del 3º y 5º piso



L3
C96

Domingo, 12 de junio / 77.

Queridos mamá y papá:

¿Les gusta el papel? Me

lo hejo una corpañera, porque yo soy un poco creta para estas cosas y cuando la m' dibujar me gustó y enseñida le pedí que me hiciera una hoja para ustedes. Así esta carta va mas original. Parece ser que ahora no permiten sacar dibujos, ni tampoco que entren. Es una pena, ya que para los chicos que tienen hijos es una forma de comunicarse mas con ellos mandándoles cuentitos con dibujos, galá no sea así. Bueno, hoy domingo, deben ser cerca de los 9 de la noche, acabo de terminar una carta para Claudis que les mando junto con esta. Ustedes seguro van a recibir esta la otra semana ya que no creo que llegue antes del miércoles y ustedes se van a Puerto. No hay novedades por aquí. Yo estoy muy bien, también de salud toa pata torcida ya se me curó y la tos que amagó con renirme de nuevo la semana pasada parece que fue detenida por los levabros que me apliqué la vez anterior. Así que ando al pelo.

● Hoy domingo entregaron los premios del campeonato. Me se si les había contado que ganamos nosotros aunque en el último partido yo jugué que fue un desastre. La cuestión es que hoy nos entregaron una copa (hecha con papel de aluminio) y un pergamino de tela y además hubo premios para todos, para los equipos finalistas,

Cartas de la Dictadura

La lejanía siempre tuvo un misterio, y a veces un rasgo de embellecimiento que le otorga a quien desea superarla con el envío de un escrito postal. La idea misma de carta —sea personal, topográfica, astral, íntima, institucional— es un pequeño acto de exilio que nos origina el temblor del desconocimiento cuando la abrimos o la abre aquel al que se la mandamos. En los años en que miles de argentinos vivieron su diáspora política, escribir cartas se convirtió en un acto de resistencia e imaginación, en el rasguído temeroso de las plumas, en la incerteza de su itinerario, en los desvíos que debería hacer cada pieza para que palabras inusitadas llegaran a un lugar en especial y no a otro, cuando ese papel y ese sobre con rebordes de colores ajenos, se desprendiera de los millones de cartas que eran clasificadas y por ese entonces se distribuían en el mundo. Escribir cartas era oficio delicado y sigiloso; en toda carta hay algo de exilio y la historia de un exilio son infinitas filigranas de una correspondencia. Nada hubiera cambiado hoy, aun con la idea redundante de las “redes sociales”, aunque no sabemos cómo hubiera sido. De algún modo estas denominadas redes implican otra escritura, el debilitamiento de la interpelación de la lejanía y la extinción de las cartas. Pero en la imaginación colectiva, estas cartas, de lejos, como las que tan delicadamente recopila el área de Archivos y Colecciones Particulares, nunca se extinguen. Son el testimonio de algo que nunca cesa, que es la ranura de la historia y su tragedia, que pasan por la rendija de la puerta y dejan asomar una exótica estampilla, o esperan intranquilas en el buzón hasta que la mano las abre en el temor de los días, sin saber que años después revelan su verdad, que eran otra forma del tiempo y del destino.

Horacio González

Director de la Biblioteca Nacional



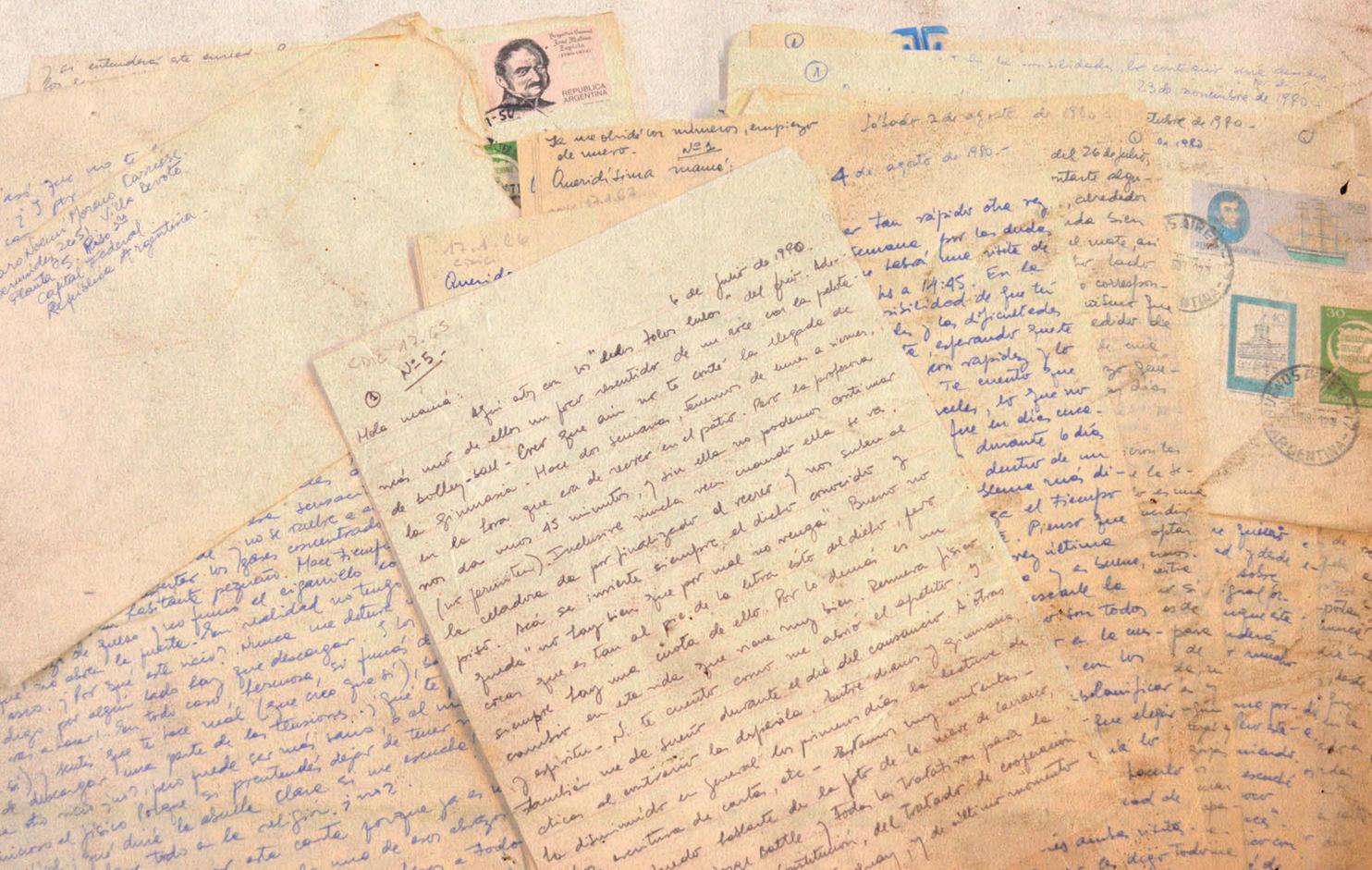


Las cartas siempre fueron un alimento básico de la historia. Basta un papel, una mano crispada y un puñado de palabras lanzadas de arrebato para crear ese instante mágico en donde se entrecruzan lo individual y lo colectivo. Su lectura refleja un mapa cultural, social, político y existencial imprescindible para los investigadores de hoy y de mañana. Desperdigadas en cajas o desvanes, corren grave riesgo de perderse de manera definitiva. Por eso, para conocer cómo se vivía durante la dictadura, no tires esas cartas, son documentos históricos.

Este conjunto de textos, pertenecientes a personas de diversas ideologías, situaciones, edades y género. Hombres y mujeres; adultos y niños; peronistas y radicales, comunistas, trotskistas, socialistas, anarquistas, independientes; desde cárceles o exilios, internos y externos; profesionales, estudiantes, obreros, intelectuales, empresarios, comerciantes, dirigentes o eclesiásticos, nos interpelan a todos.

Crecimos leyendo lo que decían los próceres. Hoy, la historia la escribimos entre todos.

Para colaborar con la Colección Cartas de la Dictadura, escribí a archivosycoleccion@bn.gov.ar



Las cartas enviadas desde la cárcel de Devoto tienen un sello que dice: "Censurada". ¿Por qué llegan al destinatario? El sello sólo significa que el censor las había leído y las dejó pasar. Por esas paradojas del lenguaje militar, "censurada" quiere decir "pasó sin censura".



"Che papero ¿cómo se está por al'a arribaba? A ver, hace unas puzetitas que yo te aplaudo."



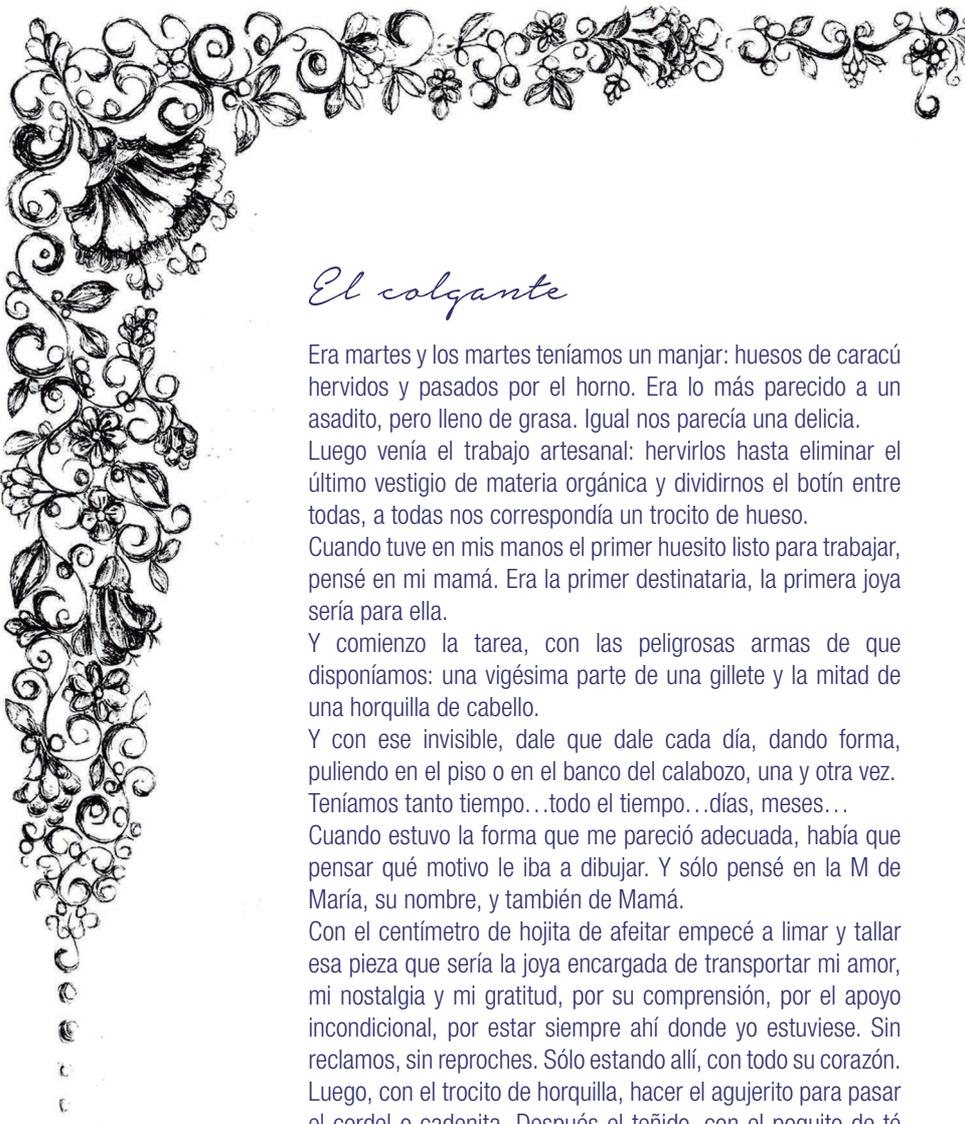
HOLA MARIANITA
 ¿cómo estás mi nena linda?
 ha mamá mieueta se toma un mate ¡ehue!, piensa un cuento para contarte.
 y ahí me tomo otro y se me prende la lamparita ¿queris que te cuente del pato operato?



Mi Marianita te quiero un montón y sos mi bolita de miel. mamá.

Handwritten letters and documents, including a stamp that reads 'CENSURADA' and a stamp that reads 'SUP. DECRETO 2023/74'.





El colgante

Era martes y los martes teníamos un manjar: huesos de caracú hervidos y pasados por el horno. Era lo más parecido a un asadito, pero lleno de grasa. Igual nos parecía una delicia.

Luego venía el trabajo artesanal: hervirlos hasta eliminar el último vestigio de materia orgánica y dividirnos el botín entre todas, a todas nos correspondía un trocito de hueso.

Cuando tuve en mis manos el primer huesito listo para trabajar, pensé en mi mamá. Era la primer destinataria, la primera joya sería para ella.

Y comienzo la tarea, con las peligrosas armas de que disponíamos: una vigésima parte de una gilette y la mitad de una horquilla de cabello.

Y con ese invisible, dale que dale cada día, dando forma, puliendo en el piso o en el banco del calabozo, una y otra vez. Teníamos tanto tiempo... todo el tiempo... días, meses...

Cuando estuvo la forma que me pareció adecuada, había que pensar qué motivo le iba a dibujar. Y sólo pensé en la M de María, su nombre, y también de Mamá.

Con el centímetro de hojita de afeitar empecé a limar y tallar esa pieza que sería la joya encargada de transportar mi amor, mi nostalgia y mi gratitud, por su comprensión, por el apoyo incondicional, por estar siempre ahí donde yo estuviese. Sin reclamos, sin reproches. Sólo estando allí, con todo su corazón. Luego, con el trocito de horquilla, hacer el agujerito para pasar el cordel o cadenita. Después el teñido, con el poquito de té que nos sobraba, y con restos de tabaco usado, cocinando para dar tono. Los toques finales dando el sombreado a la letra y listo el colgante.

Allá iría, mensajero de mi abrazo, de mis lágrimas y de nuestro dolor.

Elena Itatí Riso

Sótano de la Alcaldía de Rosario, abril de 1976



A pesar de las prohibiciones, la vida latía en las cárceles. A escondidas, hacían dibujos, telares, colgantes, obras de teatro relámpago en las duchas. Leían, escribían, cantaban, inventaban recetas. La alegría era un acto de resistencia.

Todas las presas tenían un cuaderno, que debía ser autorizado por la penitenciaría, en donde copiaban poesías, escribían reflexiones, dibujos, letras de canciones.

Cartas de papá

por Patricia Borensztejn

Cuando yo era chica, pensaba que mi viejo era un burgués. Y no me equivocaba, ya que él cumplía con todos los requisitos de la definición de burgués: "Ciudadano de la clase media y dirigente acomodado que se caracteriza por un cierto conformismo social".

Cuando yo era chica, pensaba que mi viejo era un conservador. Y no me equivocaba, papá era "partidario de la continuidad en las formas de vida colectiva y adversas a los cambios bruscos o radicales".

Cuando yo era chica, pensaba que papá era de derecha. Y no, no me equivocaba. Mi viejo era un liberal que "propiciaba el libre mercado por encima de la igualdad". Pero, además y sobre todo, porque se oponía a la izquierda.

Cuando yo era chica, pensaba que ser burgués, conservador y de derecha era equivalente a ser malo. En ese mundo en el que todo era blanco o negro, pobre o rico, bueno o malo. Y, por supuesto, estaba equivocada. No. No era equivalente.

Bastaría con preguntarles a las chicas, las que, cada vez que llegaba una carta de papá, me rodeaban para que se las leyera en voz alta. Porque papá escribía para todas, para mí, pero para todas.

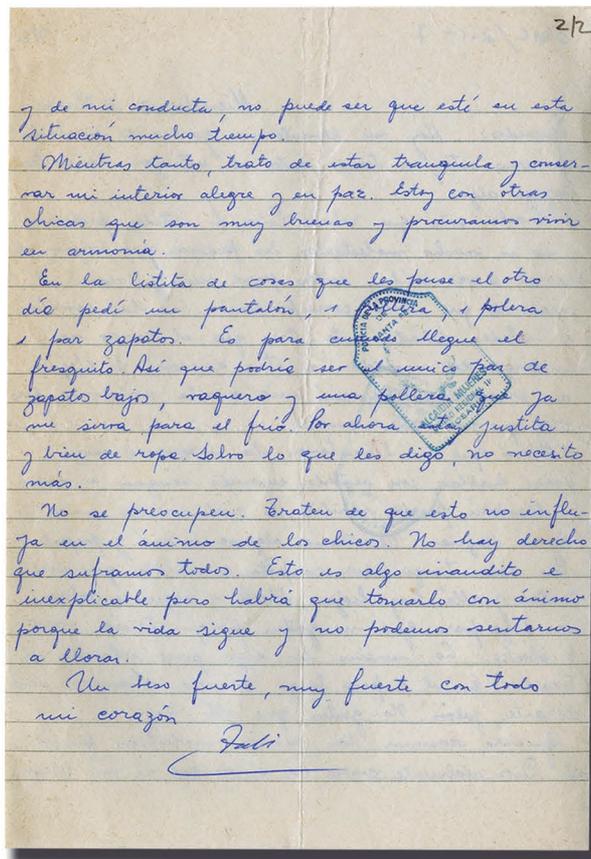
Papá nos escribía. A su hija. Y a las compañeras de su hija. Increíblemente, "compañera" dejó de ser una mala palabra para él. Papá, burgués, conservador y de derecha, escribía cartas para las compañeras, presas políticas de la cárcel de Devoto...

Sus cartas comenzaban siempre con una breve descripción del panorama nacional, luego internacional y luego abordaba el plano familiar... A veces, después de la parte de sociales, solía venir algún pensamiento, alguna cosa que le salía del corazón...

Un día, en las vísperas de nuestros cumpleaños (yo cumplo el 21 y él el 24 de septiembre), papá me escribió una carta que decía: "Querida hija, ahora que se acercan nuestros cumpleaños, quiero decirte que nunca, nunca, me arrepentí de haberte tenido como hija". Ese día lloré mucho.

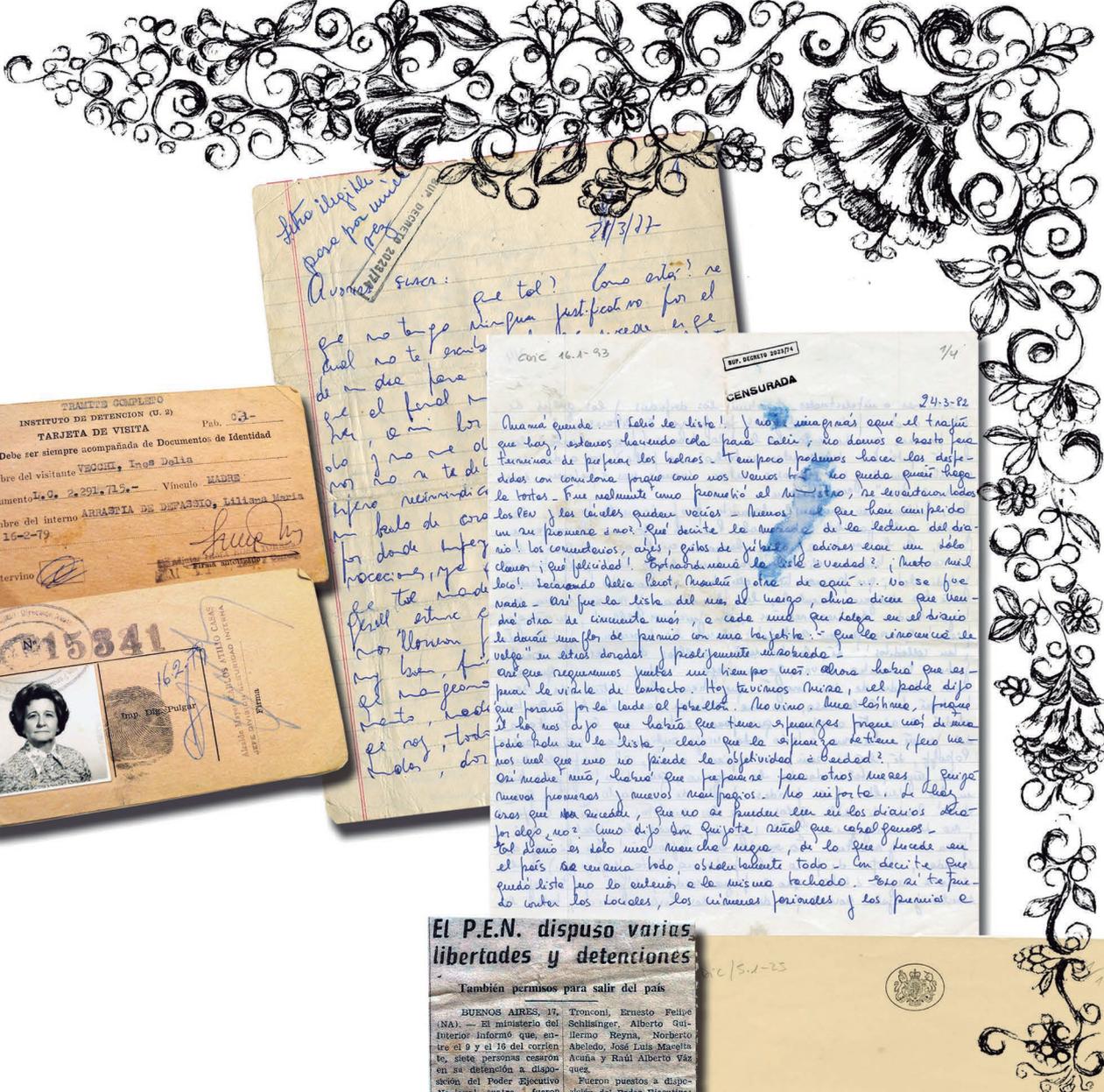
(...)

Del libro *Hay que saberse alguna poesía de memoria*
Buenos Aires, Capital Intelectual, 2011



"No podemos sentarnos a llorar."

Carta de Elena Itatí Riso a sus padres desde la cárcel de la Alcaldía de Rosario.



*libro vigilante
para por un...*

21/3/77

*¿saca? que tal? los otros? no
que no tengo ni paja just. pero no por el
dual no te...
de a die para
he el final
he, a mi bo
olo y no se ol
nos do n te de
hijero ne...
un budo de con
for donde me
proceos, me
que tal me
peril, etne
no blon...
my bon, fi
el no p...
reto, me
el roy, tod
molo, do*

conc 16.1-93

TRAMITE COMPLETO
INSTITUTO DE DEFENCIÓN (L. 2) Pub. 53-

TARJETA DE VISITA

Debe ser siempre acompañada de Documentos de Identidad

Nombre del visitante **VECOH, Ines Della**

Documento **1.2.2. 291.715.-** Vínculo **MADRE**

Nombre del interno **ARRATIA DE DEPASIO, Miliana Maria**

Intervino *[Signature]*

Nº **15341**

Imp. Dir. Vespuler

1627

Alta de la persona en el sistema de identificación

Firma

REP. SECRETO 2527/1

CENSURADA

24-3-82

¿saca? que tal? los otros? no
que no tengo ni paja just. pero no por el
dual no te...
de a die para
he el final
he, a mi bo
olo y no se ol
nos do n te de
hijero ne...
un budo de con
for donde me
proceos, me
que tal me
peril, etne
no blon...
my bon, fi
el no p...
reto, me
el roy, tod
molo, do

¿saca? que tal? los otros? no
que no tengo ni paja just. pero no por el
dual no te...
de a die para
he el final
he, a mi bo
olo y no se ol
nos do n te de
hijero ne...
un budo de con
for donde me
proceos, me
que tal me
peril, etne
no blon...
my bon, fi
el no p...
reto, me
el roy, tod
molo, do

El P.E.N. dispuso varias libertades y detenciones

También permisos para salir del país

BUENOS AIRES, 17. (NA). — El ministerio del Interior informó que, entre el 9 y el 16 del corriente, siete personas cesaron en su detención a disposición del Poder Ejecutivo Nacional, cuatro fueron autorizadas a abandonar el país, conforme a lo acordado por la ley 21.659 y otras seis fueron arrestadas a disposición del Poder Ejecutivo Nacional.

Las nóminas oficiales, dadas a conocer ayer, son las siguientes:

Dejaron de estar detenidos a disposición del Poder Ejecutivo:

- Humberto Maselli, Bernardo Francisco Murray
- Tronconi, Ernesto Felipe Schilinger, Alberto Guillermo Reyna, Norberto Abelardo, José Luis Magaña Acuña y Raúl Alberto Vázquez.

Fueron puestos a disposición del Poder Ejecutivo:

- Sergio Simón Kusminski, Carlos Pablo Bengelador, Francisco Berdchavsky, Liliana Arratia de Depasio, Jorge Alberto Galizi y Horacio Luis Narvarte.

Fueron autorizados a abandonar el país: Manuel Secundino Barza Manuel Antonio Camino, Analia Degiovanni de Sproveri y Elena Hayéc Sevilla Vargas.

REP. SECRETO 2527/1

CERTIFICADO

Certifícase que Estela Cristina GARIBOTTO, nacida en Buenos Aires, Argentina el 12 de enero de 1950, ha sido aceptada para residir en Gran Bretaña en caso de resolverse favorablemente su opción de salida de la República Argentina.

Embassy of the United States of America
Buenos Aires, Argentina

Mayo 16 de 1980

Señora María Ortiz de Garibotto
Avda. Provincias Unidas 3309
1754 SAN JUSTO
Provincia de Buenos Aires

De nuestra consideración:

Hacemos referencia al pedido de visa para viajar a los Estados Unidos de América efectuado por su hija Estela Cristina, quien se halla detenida en la prisión de Villa Devoto.

Le agradeceremos nos envíe a su mejor conveniencia, copia de la sentencia sobre su caso, a fin de reunir mayor información sobre el mismo.

En tal sentido, hacemos propicia la oportunidad para saludarle muy atentamente.

Sinceramente,
[Signature]
Kenneth F. Sackett
Vice Consul

2 de Noviembre de 1981

Por celeridad
acero tan pron-
pendiente

El P.E. dispuso la "libertad vigilada" para 23 personas

Buenos Aires, (Saportú). — El Ministerio del Interior informó en la tarde de ayer que 23 detenidos a disposición del Poder Ejecutivo pasaron al régimen de libertad vigilada, de acuerdo con lo previsto por la Ley 21.650.

Quedaron incluidos en dicho régimen: Duilio Blas Aponle, Angélica Rosetti, viuda de Corbellan, Estela Cristina de Garibotto, Juan Ismael Haurero, Néstor Arturo Frayre, Juan Ivarito Pithon, Mario Adilio Sartori, Pedro Alberto Rodríguez, Juan Carlos Herretero, Estepano Olivares, María Nancy Lidia Aprile, Arturo Carlos Piccoli, Guillermo Aurelio Rivaró, Andrés Arnelino Ocampo Cáceres, Luis Escalante, José Antonio Giménez, José María Argimón, Rubén Fernando Villar, Eliana María Arratia de Depasio y Miriam Cristina Morán.

También se dispuso el cese del arresto a disposición del Poder Ejecutivo de los ciudadanos Washington Quintana, Osvaldo Pablo Stoyanoff, Edgardo Norri Sifuentes, Esteban Ramírez Pultroni y Francisco Rodolfo Pasomarin, Sebastián Miguel Petrosi, Zenobio Adán, Juan Otilio y Adolfo Galardo, Juan Ángel Orilla, Ana Lidia Juan Acuña, Silvia Paz Zárate.

Por último se resolvió expulsar del país al ciudadano de nacionalidad uruguayo Gabriel Manera Vobacco.

CLASIFIQUE
CLASIFICADOS
CLASIFICANDO
EN EL MEJOR
LOS PRINCIPIOS



Dibujo de la celda realizado por las detenidas en la cárcel de Devoto.

Normas y procedimientos carcelarios

Documentos secretos Año 1977 (Fragmentos)

Acerca de los detenidos

Intelectualidad: Más bien baja. La opinión pública cree en general que son individuos muy capaces. En la realidad se trata de inmaduros que se aferran a esquemas rígidos para compensar su inseguridad, o frustrados que quieren responsabilizar de sus fracasos al sistema o "régimen". Puede haber excepciones, pocas, debidas a otras causas de resentimiento.

Religiosidad: Son ateos en su gran mayoría y solicitan atención espiritual como un medio más para romper la rutina y mejorar su situación. Absolutamente insinceros.

Normativa

- Impedir u obstaculizar tareas de inductramiento mediante el control de escritos, publicaciones, etc., que posean los detenidos.
- Hacer cambios imprevistos en el régimen interno para romper la rutina a fin de crear desconcierto, incertidumbre, hasta temor.
- Evitar todo contacto con los delincuentes comunes.
- Eliminar la práctica de deportes.
- Supresión de transmisión de programas radiales.
- Transmisión de música en los recreos, en una potencia que perturbe y dificulte la conversación entre los DS*.
- Evitar la realización de actividades en conjunto.

Firman:

General Carlos Guillermo Suárez Mason y coronel Vicente Manuel San Román.

*DS: Delincuentes Subversivos

P. Giussani - 79-18, 31st. Ave.
First Floor, Jackson Heights
N.Y. 11370, New York, U.S.A.



Via Air Mail



l'Unità / venerdì 15 luglio 1977

iniziativa della IV e del comitato di solidarietà con il popolo latino-americano

Dalla circoscrizione telefonata in Argentina per conoscere la sorte dei detenuti politici



Venerdì 15 luglio 1977

Troppi scomparsi in Argentina

non risponde - A colloquio con il nostro inviato in Argentina

Adesso, liberatele

Mesi e mesi di attesa

Telefonata in Argentina per i perseguitati



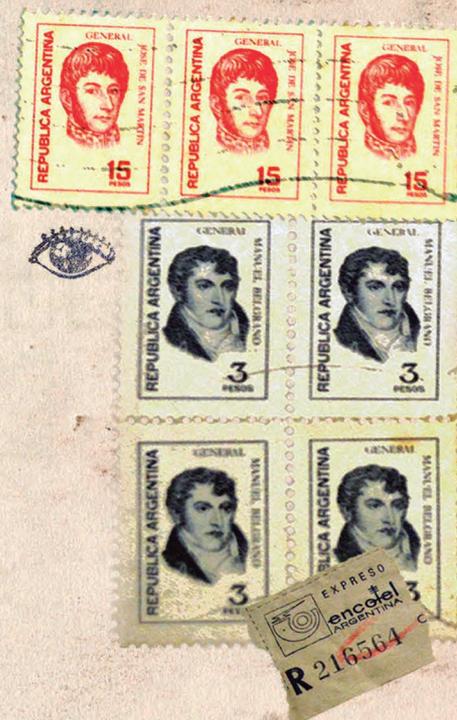
Senza rassegnazione...
Dopo aver retto moltissimi mesi di miseria in carceri sovraffollate, i detenuti politici sono stati liberati. Edmondo Aitini, uno dei più famosi, è stato liberato il 15 luglio. Aitini, che era stato detenuto per 18 mesi, ha detto che non sa nulla dei compagni scomparsi. Il comitato italiano di solidarietà con il popolo argentino ha sollecitato l'intervento del nostro ambasciatore a Buenos Aires. I detenuti politici nelle carceri di Videla e del generale Videla sono ancora in attesa di notizie. Edmondo Aitini ha detto che non sa nulla dei compagni scomparsi. Il comitato italiano di solidarietà con il popolo argentino ha sollecitato l'intervento del nostro ambasciatore a Buenos Aires. I detenuti politici nelle carceri di Videla e del generale Videla sono ancora in attesa di notizie.

Exilios:
los de adentro
y los de afuera

*Bajo la lluvia ajena
(notas al pie de una derrota)*

de los deberes del exilio:
no olvidar el exilio/
combatir a la lengua que combate al exilio!
no olvidar el exilio/o sea la tierra/
o sea la patria o lechita o pañuelo
donde vibrábamos/donde niñábamos/
no olvidar las razones del exilio/
la dictadura militar/los errores
que cometimos por vos/contra vos/
tierra de la que somos y nos eras
a nuestros pies/como alba tendida/
y vos/corazoncito que mirás
cualquier mañana como olvido/
no te olvides de olvidar el olvido

Juan Gelman, 1980



Voy a empezar a mandarte "documentos" que aquí publican los diarios y que estoy segura que en Europa, minga. La impresión que trajo Jorge es que nosotros, los que nos hemos quedado, somos los "internos" o los del interior como dice él, los que tenemos la obligación de remar a favor de los dos millones y medio de argentinos que están afuera y que deben saber que así como nos desvelan los desaparecidos también trabajaremos por su regreso.

Tenemos un ateneo cultural "El Ateneo Arturo Jauretche" con una mezcla del campo nacional representativa de los partidos nacionales que realiza conferencias los viernes y que comenzará a editar una revista que

Carta de "Yiyi" Constenla y Jorge Enea Spilimbergo, 1981.

La
il
de
la
u
m
e
e
m
a



Surgían decenas de comités de solidaridad en contra de la represión en Argentina en todo el mundo. Las denuncias llevadas a cabo para evitar la matanza eran denominadas por los militares y la prensa nacional como "campaña antiargentina".



iniziativa della IV e del comitato di solidarietà con il popolo latino-americano

Dalla circoscrizione telefonata in Argentina per conoscere la sorte dei detenuti politici

Attorno ore di tent...
Tascors:
Venerdì 15 luglio 1977

Troppi scomparsi in Argentina



...i genitori di Domenico Meda...
...alla sede della IV circoscrizione...
...in basso: Admonda Aldini...
...a colloquio telefonico con l'ambasciatore...
...Lato Cepi...
...coordinatore...

Laure - CDIC/6.1/3 10/12/76 1/3

pero el informe q' me pediste. "El 7 de julio fueron secuestrados dos ~~de~~ ~~los~~ ~~señores~~ Juan Carlos ~~MAQUIN~~ MAQUIN, Hugo TOSO y Pablo DUBCOVSKY de 18 años, cuando iban al cine. Era en el colegio Mac de Be As. (Desaparecidos, eran de 12 y 6.) Al día siguiente allanaron la casa de Ana Maria GALLARDO de 15 años (Desaparecida (Makona)).

La hija TERNO POLSKY fue íntegramente secuestrada el 12 de agosto. El personal militar se presentó buscando a Bettina la hija menor de 15 años (chamaca) y no estaba en la casa de los padres. Entonces la casa fue a la casa de la abuela que era donde estaba ella y se la llevaron. Ella tenía un hermano en el Servicio Militar que también fue secuestrado (desaparecido)

Pato se llama SARAFEL DUJANEVICH el caso lo conozco, no? Bueno, voy a ver si en estos días busco + datos que te pueda pasar, perdón + lo retornado pero no ampliado, en estos días ~~te~~ lo voy a ver a Pablo a ver si me da algunas listas porque estos son los nombres q' yo me acuerdo.

Por lo demás, es decir en relación a mí, ando como el c..., pero ya voy a ir mejor, espero. A edgardo lo llame varias veces pero no me contesto nadie. Hoy o mañana voy a ver si lo llamo de vuelta.

Bueno, te dejo porque quiero mandar esta carta hoy y ya me cierran el correo... me perdóné que te deje?

Escribí, q' cuando yo tenga un poco + de información te escribo. Contame un poco de Italia.

chau!
vicky

PD = saludos a Virginia -

Dos estudiantes del secundario en el exilio intercambiaban información entre París y Roma para confeccionar —en Italia— una lista de adolescentes secuestrados. Primeros pasos en la denuncia internacional. Años 1976-1977.

GC 2.27

Buenos Aires, marzo 7/78.
Chiquita, querida:

Un par de líneas, de apuro,
para contarte que Lita llegó a Londres con sus
hijos. Fico está preso en la comisaría de San
Justo. Le han levantado la incomunicación y pide
que no se haga ninguna denuncia en el exterior.
Hay rumores de que si se publica algo afuera,
es hombre muerto.



Las acusaciones son, por lo que se
sabe, bastante confusas. Todavía se ignora si le harán
procesos militares por "subversión" o "apoyo a la subversión"
o si simplemente quedará a disposición del Poder
Ejecutivo hasta que los vientos cambien.

Mientras tanto, las fuerzas del orden
han arrasado la quinta. Desvalijaron porlijamente
la biblioteca y se llevaron un número de cuadros
más valiosos de la platería pre-colombina y todo lo
demás, ante la mirada atónita de los dos niños.

Lo más importante es que, equi-
vocado o no, pidan dilación.

Además de todo esto, para
todos ustedes; besos y vivan los
Padres!



Se olvidaba, recibí carta de Eduardo donde me cuenta que Lita
Vogelius y sus hijos menores ya llegaron a Londres, piden que no se
haga nada por Fico pues su vida corre peligro. Al parecer esta
preso en una comisaría de la provincia de Buenos Aires y allí cree
estar a salvo. Todo es muy confuso. Arrasaron la quinta, biblioteca
incluida y todo se perdió.

Nos desencuentramos con Lili el día de mi partida, realmente

Te olvidaba de poner al final de tu
carta el punto 3, éste de mi pronta llegada.
¿Cómo es el chimento, por qué, el estallido?

Espero tu respuesta y te mando un

abrazo

Juan Gelman

Eduardo Bergara Leumann, desde España, le advierte a Julia Constenla, en Estados Unidos, que Federico Vogelius había sido detenido. Vogelius era el fundador de la emblemática revista cultural *Crisis* y uno de los principales coleccionistas del país. Su pinacoteca fue saqueada por los militares. Desde Nueva York, Constenla replica la información a Juan Gelman en Roma.

Cultura:
voces que
quedaron
en silencio

"Habíamos tocado fondo en la negación de la vida civil: la oscuridad del terror impune se desplegó y abarcó todo el cielo luminoso de nuestra patria. Desde afuera, excluidos, debíamos interrogarnos sobre los motivos que permitieran comprender qué nos había pasado, entreabrir nuevamente desde la máxima desazón y el máximo dolor la posibilidad, pensada al menos, de una nueva vida en común."

León Rozitchner, Caracas, septiembre de 1984.



De izq. a der.: Julio Algañaraz, Ariel Delgado, Osvaldo Bayer, Miguel Bonasso, Miguel Ángel Bustos, Carlos Aznárez, Carlos Ulanovsky, Nicolás Casullo, David Viñas, Daniel Divinsky y Kuki Miller, Tomás Eloy Martínez, Pepe Eliashev, Enrique Walker, Carlos Gabetta, Haroldo Conti, Horacio Salas, Horacio González, Jacobo Timerman, Jorge Bernetti, Juan Gelman, León Rozitchner, Lila Pastoriza, Mabel Itzcovich, Julia Constenla, Mempo Giardinelli, Héctor Germán Oesterheld, Osvaldo Soriano, Francisco Paco Urondo, Pablo Giussani, José María Pasquini Durán, Pablo Piacentini, Raymundo Gleyzer, Rodolfo Walsh, Silvia Rudni, Sylvia Walger, Rodolfo Terragno. Algunos de los miles de intelectuales exiliados o desaparecidos en dictadura.

CDIC/6.1-14 1/2

N.Y. 17-10-77

Laurita:

Cuando estábamos en Roma, la única cosa que me parecía estimulante de mi proyectado traslado a Nueva York era la idea de que por carta me iba a resultar más fácil, y de efectos más persuasivos, intentar las discusiones políticas que allí en Roma siempre se demaraban, o fracasaban o dejaban cosas importantes en el tintero.

Partí de Roma con cualquier cantidad de cartas ya redactadas en la cabeza, divididas por temas, casi como si su conjunto pudiera convertirse alguna vez en un libro. Y sin embargo, me encuentro ahora con que llevarlas al papel también resulta difícil, en parte porque me siento pedante toda vez que me dispongo a escribirlas; en parte porque la distancia altera las prioridades, cambia los valores de las cosas, ofrece perspectivas distintas; y en parte porque también han ido cambiando, entre tanto, las realidades elegidas como tema de discusión.

Aquí en N.Y. he tenido más oportunidades que en Roma de conversar con personas recién llegadas de Buenos Aires y cuyos informes podían merecer algo de confianza. Creo que en la Argentina se ha llegado ya a la temida paz de los cementerios, en la que sería un triste anacronismo entrar en acaloradas polémicas de esas que solo se justifican en medio de procesos vivos y palpitantes.

Creo que es el momento de dar un paso atrás y de ponerse a pensar. Algun día habrá que dar un paso adelante, y cuando llegue la hora es importante tener ya pensado, entendido y digerido el porque de todo lo que ha pasado. De lo contrario, el nuevo paso puede resultar también un mal paso.

Entre parentesis, el domingo 16 de octubre - día de mi cumpleaños y víspera del 17 - salí de casa a las 5 de la mañana (fue un error, tenía que salir a las 6 pero mi reloj andaba mal). Estaba oscuro todavía y vi por las calles de Jackson Heights una serie de carteles recién pegados, con el engrudo chorreando aun. Tenían una de las clásicas fotografías de manifestaciones, con un gran cartel en primer pla-

2/2

no que decía "Montoneros", con una frase de Evita al pie. Era un homenaje al 17 de octubre, con frases de solidaridad con "la lucha de la clase obrera argentina contra la dictadura militar", etc. Toda Jackson Heights está empapelado con ese cartel, que no vi, sin embargo, en otros barrios. Los firma la "Agrupación 29 de mayo" (la misma que realizó la manifestación contra Videla). No se quienes son, pero me tienen cada vez más intrigados. Al principio me parecían algo perrunos, por el tono de sus folletos, pero el homenaje al 17 parece denotar otra cosa. Lo único evidente es que están organizados, y que están organizados en Jackson Heights, a unos pasos - *mammaggia!* - de mi living.

Hablando de mi cumpleaños, no necesito decirte que fue uno de los más lindos que he tenido. La carta de Virginia con el poemita "Quiero jugar, subir y bajar..." llegó certeramente ese mismo día y mamá me la leyó por teléfono a la oficina. Y más tarde la llamada de todas ustedes... Mamá terminó moqueando en la cocina y dijo algo que todos estábamos pensando: "Abbiamo una famiglia molto bella".

La llamada nos calmó también un poco la gran preocupación que nos había provocado una carta reciente de Virginia sobre la situación de Cecilia. Oír la voz de Ce, alegre y natural, fue de por sí una buena noticia. Pero el problema nos sigue afligiendo. Sobre todo nos pesca tan lejos, y tan desarmados. Solo nos consuela saber que ustedes lo están encarando tan bien, y que cuentan con solidaridades conmovedoras. Pienso que si nosotros hubieramos estado allí, ustedes no se habrían sentido quizás tan exigidas a encarar el problema, y nosotros lo habríamos encarado con menos eficacia. Por favor, no dejen de tenernos informados sobre todo esto.

Aun no ha llegado la carta que me anunciaste por teléfono con las instrucciones sobre lo que debe hacerse para tus estudios. Seguramente llegará de un momento a otro. La noticia de que vuelves a estudiar fue, de paso, otro alegrón.

Hasta pronto, Laurín. En todas nuestras cartas nos decimos que nos estrañamos y ya está pareciendo un sonsonete. Pero, como diría Virginia, es cierto, mierda!

Papa

Carta de Pablo Giussani a su hija menor. "Partí de Roma con una cantidad de cartas redactadas en la cabeza, divididas por temas, casi como si en su conjunto pudiera convertirse en un libro." Génesis de *La soberbia armada*, que publicaría en el año 1984.

65 3.17

Querido amor:

Otra vez con esa incómoda nostalgia del futuro, que nos sucede cuando perdemos el olor de Buenos Aires, maravillosa e insoponible ciudad. -

Cómo va todo?? ¿Físico? y morirá física todavía hasta cuando expresemos

esta profesión que amuro ya adueño en desahucio ces de late habi lidole de la clore media?!

En fin, como decían los abuelos... Dios provea... nos hablanon de una casa campestre, donde la reina ve pasar la vida con buélica de. Es verdad??

Gala fodawo reu -
contrar nos fronto.

Deso y abroyo fora
fodr lo fuissemi
de tallo lo
Pasquini
(di beji: fo in elidido
of course). -

¡Escibam!

Sonia
Nepo



"Otra vez con esa incómoda nostalgia del futuro que nos sucede cuando perdemos el olor a Buenos Aires, maravillosa e insoponible ciudad."
José María Pasquini Durán en el exilio.

A S.S. il Papa Paolo VI
Città del Vaticano

Roma, 5 ott. 1977

GC 2.31

Padre: Nel ricorso del suo ottantesimo ho avuto il desiderio di scrivergli. Inviari al Sig. Nunzio in Argentina una lettera, perché lui si era interessato per me, dato che mi trovavo in esilio nel Perù. Pregai in quella lettera al Nunzio Pio laghi di farmi pervenire i miei saluti e preghiere per il vostro anniversario.

Questa mattina ebbi una cordiale intervista con il caro amico Card. Peronio e la pregai di trasmettere al Papa i miei sinceri auguri.

Dalla fine del 1974 sono fuori del mio paese, dopo una seria minaccia di morte dei gruppi di estrema destra. Trovandomi di passaggio a Roma, credo più cortese inviarti anche una lettera personale, nonostante il peso della vostra carica.

Al riguardo di me, devo dire al Papa, come l'ho già detto, che la mia decisione è stata presa in coscienza e che mi fido al giudizio di Dio. Altri devo dirvi che mai ho rinnegato della mia concezione come vescovo e che la mia fede è maturata in questi anni di emarginazione, malgrado tante incomprensioni e sospetti dei fratelli nel vincolo sacramentale. Credo sinceramente che la maturazione nella fede mi permette di capire meglio la persona di Cristo e il suo messaggio di salvezza e di amarlo partecipando nel duro processo di una umanità in marcia di liberazione verso il ritorno di Cristo.

Mi permetto di dire al Papa che l'ho accompagnato con la preghiera affinché l'Iddio gli dia conforto e luce nei difficili momenti di oggi, con le minacce di cisma e con la persecuzione di cristiani impegnati nella liberazione degli uomini, particolarmente in latinoamerica ed specialmente in Argentina.

L'intervento del Papa, deciso e fermo nella difesa dei diritti umani, è stato un vero conforto per tutti gli uomini di buona volontà. Prego al Signore che la Chiesa possa marciare avanti sulla strada aperta per il Vaticano II, e in latinoamerica per la Asamblea di Medellin. Prego anche che dia luce e forza al Papa Paolo che dimostra coraggio

En 1977 monseñor Jerónimo Podestá y Clelia Luro estuvieron en Roma con la intención de sensibilizar al Vaticano para que se pronuncie en contra de la violencia en Argentina.

y se ofrecen quasi-regaladamente a la OP./ Nuestro amigo el gerente sigue cada vez mas hijodesupropiamadre, y sin avisos, la ploli se aguanta y voy a tomar guiski casi todos los dias, sin calentarme, aunque parezca mentira. No vale la pena ni la revista ni la gente. or ende, mek basta con cumplir minimamente con mi cometido, y chau. Los chismes de este mes son jugosos, ya que Blotta y Mactas fueron secuestrados por un comando de moralidad y se les prohibio la salida de Emanuelle (excelente revista para homosexuales de ambos sexos, aunque lo de ambos sexos quede redundante) y tambien del Raton de Occidente. Otro chisme habla que igual suerte corrio el hijo de don pedro, por Padres. Tambien se dice que Abril cierra o deja de editar Vivir y Sevendays, por lo menos. Asi que la plaza

"Chisme: secuestraron a Mactas."

Carta de Olga Pinasco a amigas en el exilio.

GC 2.47

23 de abril

Queridísima Chiquita:

Ni Mario ni Jorge quieren mover se de aquí, y en tales condiciones yo tampoco puedo hacerlo. Por otra parte, siempre dije que aquí moriría, siempre miré con malos ojos a los escritores que se vuelven nuestro porvenir desde París o Londres, y esa actitud mía podría interpretarse como un renuncio a una actitud que mantuve contra viento y marea. Sé que corro peligros, pero más me preocupan los peligros que puedan correr sin mi presencia mis hijos, mis amigos y mis amigos. Para no agregar lo que me observó Mario: "hay más de 20 millones de argentinos que tienen que quedarse, y no veo por qué vos tendrías que dejarlos". Creo que tienen razón. Ya veremos cómo capeamos el temporal, y, como diría mi madre, que Dios nos ayude. Esa separata que te envío servirá para poner en claro, una vez más, cuál es mi posición en este drama. Y que rra ver a cierta clase de intelectuales que gritan de de sus inexpugnables sedes europeas si serían capaces de decir aquí la décima parte de lo que yo digo. Un anrazo muy fuerte, muy entrañable para todos, querida y añorada Chiquita.

Zamora

GC 2.48

París, domingo

Queridísima Chiquita: aquí estamos haciendo las velijas, con una mezcla de sentimientos, con felicidad porque volveremos a los brazos maternos a los chicos, y con angustia por todo lo que puede suceder hasta que lleguemos a casa. Te pido las cosas siguientes:

1. Que hables con firmeza a Savio diciéndole lo que significa todo esto y la necesidad de encontrar enseguida alguna tarea para Mario, ya que antes del 5 de mayo tenemos que venimos todos, y que no diga a nadie (por lo más sagrado) de nuestra venida, ni siquiera a su mujer.
2. Que hables con Caetano Massa (tel. part. 810.2462), excelente tipo, que trabaja en el IILA (Instituto Italo Latinoamericano), diciéndole sólo que debido a la tensión política en Argentina quiero venir a Roma, y que querría saber si (como me ofreció en otro tiempo) habría posibilidad de trabajo para mí. Aquel trabajo o cualquier otro.
3. Mario está instalado en un departamento desocupado que tiene SAVIO. Por el momento, si con lo que tengo disponible, sería una magnífica casa para Mario o para nosotros. Hasta tanto nos reunamos, Savio siempre me lo ofreció. Si ideal, claro. En el caso de que Mario y nosotros quedásemos en Roma, es vivir muy cerca, para que ellos no estén atentos con los chicos.
4. Que me envíes una comunicación telefónica o por teléx, no se le vaya a perder. Si no es posible, envíame la de un viaje definitivo. Como siempre han hablado de trabajo y como Mario varias veces ha ido a Roma...

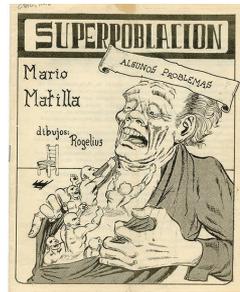
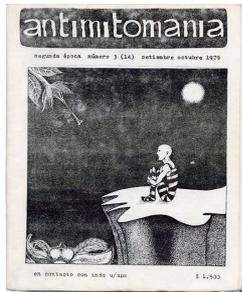
Durante meses los amigos intentaron convencer a Ernesto Sabato para que abandonara el país. A principios de 1977 tomó esa posibilidad como válida y comenzó a planificar su vida en el exilio. Finalmente, descartó la idea.

No imaginaba morir en otro lugar que no fuera Santos Lugares.

"1. Que hables con firmeza a Savio diciéndole lo que significa todo esto y la necesidad de encontrar enseguida alguna tarea para Mario, ya que antes del 5 de mayo tenemos que venimos todos, y que no diga a nadie (por lo más sagrado) de nuestra venida, ni siquiera a su mujer.

2. Que hables con Caetano Massa (teléfono particular 810.2462), excelente tipo, que trabaja en el IILA (Instituto Italo Latinoamericano), diciéndole sólo que debido a la tensión política en Argentina quiero venir a Roma, y que querría saber si (como me ofreció en otro tiempo) habría posibilidad de trabajo para mí. Aquel trabajo o cualquier otro."

Fragmento de la carta que enviara a Chiquita Constenla.



Una máquina de escribir y un mimeógrafo fueron las armas de resistencia de varios grupos de poetas, escritores y dibujantes que seguían las huellas de Miguel Grinberg. En Suecia, tres exiliados argentinos –Omar David Varela, Raquel Abreu y Angelo Ponziano– fundaron en 1979 la agencia contracultural Barba Negra, que conformó una base de datos con los boletines alternativos surgidos en barrios, pueblos y ciudades de Argentina. Los originales fueron donados a la Biblioteca por Omar Varela y forman parte de la Colección Cartas de la Dictadura.





*"Adri, Ara, Turca, Silvina,
cuántos nombres para quince
años! Cuánta vida para
quince años! Cuánta muerte
para quince años."*

Una amiga a Adriana Koremblihtt, al enterarse de su muerte.



*"... es una decisión de vida
que tiene sus costos ..."*

Ricardo Zucker, carta a su compañera antes de regresar para la contraofensiva montonera.



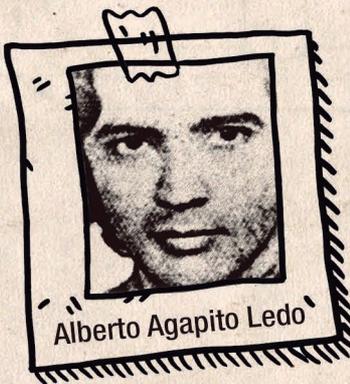
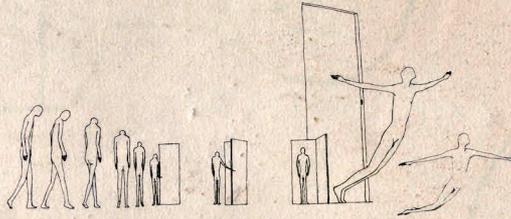
*"Han ocurrido hechos en
las últimas horas aquí en el
Gran Buenos Aires que me
han aterrorizado a mí y por
consiguiente a toda mi familia.
Y perdoneme, tenemos miedo,
mucho miedo."*

Delfor Soto



"Me gustaría mucho tener un pibe."

Laura Feldman, carta a una amiga en el exilio, un año antes de ser secuestrada junto a su compañero.



"Te cuento que estoy acá en La Rioja desde fines de octubre, me quedo hasta marzo porque me toca la 'colimba' (una de mis grandes amaruras)."

Alberto Agapito Ledo, carta a un amigo. Fue secuestrado mientras hacía la conscripción.

OS

ESPACIO DE PUBLICIDAD

CLAUDIO AUGUSTO LEVITAN

Siempre hijo de 24 años, se hallaba accidentalmente en una casa de la zona de la localidad bonaerense de San José el 27 de octubre de 1976. Varios personajes armados irrumpieron en la casa de un estudiante de la zona con Claudio Augusto el que no recuerda ni cómo quedó era y así que se despidió de sus amigos por la fuerza.

Había estado internamente los días anteriores y se encontraba en un estado de salud precaria. Fue secuestrado, llevado a un lugar desconocido y allí se encontraba cuando fue secuestrado.

Señala que inmediatamente después de haber sido secuestrado, después de haber estado en un estado de salud precaria, fue secuestrado y llevado a un lugar desconocido y allí se encontraba cuando fue secuestrado.

VICTORIA ROSA DE LEVITAN
JOSE LEVITAN

El P.E.N. dispuso varias libertades y detenciones

También permisos para salir del país

BUENOS AIRES, 17. — El ministro del Interior informó que, entre el 9 y el 16 del corriente, siete personas cesaron su detención a disposición del Poder Ejecutivo Nacional, cuatro fueron autorizadas a abandonar el país, conforme a lo acordado por la ley 21.330 y otras seis fueron arrestadas a disposición del Poder Ejecutivo Nacional.

Las nóminas oficiales, las siguientes:

Fueron puestos a disposición del Poder Ejecutivo: Sergio Simón Krumholz, Carlos Pablo Bengelach, Ilana Arratia de Desasob, Jorge Alberto Galán y Horacio Luis Navarrete.

Fueron autorizadas a abandonar el país: Manuel Sebastián Barcia Mangel, Antonio Camino, Ana María Degiovanni de Sparrezi y Elena Haydee Sevilla Var.

Señala que inmediatamente después de haber sido secuestrado, después de haber estado en un estado de salud precaria, fue secuestrado y llevado a un lugar desconocido y allí se encontraba cuando fue secuestrado.

EXPRESO

ENCUENTRO

R 216564

KATE EXPRES

CDIC / 6.1-4

Buenos Aires, 1 de febrero de 1977.-

Queridísima y extrañísima petisa!

Ya recibí una carta más tuya y te pido que me perdones por no escribirte antes pero realmente entre el calor que es inaguantable y la fiaca y otras cositas no te escribí.

te parecerá extraño que te escriba a máquina pero como quiero practicar un poco y mandamos a arreglar la máquina aprovecho así me entendás mejor

Mirá petisa, realmente por tus cartas no veo que vayas a volver muy pronto que digamos y todavía no llevo a entender porque. Ya te dije que yo haría lo posible para ayudarte desde acá pero no me contestaste.

Bueno, de última la que lo decidís sos vos, no?

Buenos Aires está igual que siempre, gris y ahora un poco más fresca, porque hasta hace dos días hacía un calor que no se aguantaba. Vos ya ni te debés acordar lo que es el calor no? Tenés encima dos inviernos seguidos

Novedades no hay muchas, esto se está poniendo muy caliente y vamos a ver que pasa. No sé si te comenté que Silvia (la hermana de Gabriela) se fue al Brasil con un nuevo novio (que creo que vos conocés). Se fue de un día para el otro sin avisar nada así que te imaginá que creímos que se había enfermado porque no llamaba ni nada, (cosa muy rara en ella) pero ahora está allí, parece que se casa en marzo, en fin, como una diosa (qué mala vida)

A Gaby hace mucho que no la veo pero creo que le va bien. En general no veo más a la gente que vos conocés, salvo a Angel por supuesto con el que estamos requestebien, pero muy saturados esperando poder ir a vivir juntos.

Y allí como andan? No hay novedades de los amigos? Yo acá estoy a punto de ser tía (bah! en agosto) y para variar con un atraso de menstruación que otra vez nos hace pensar en preparar el biberón. La verdad es que me gustaría mucho tener un pibe, ahora sé que no puedo por el problema de la casa, pero creo que en cuanto la consigamos esperamos un poquito y ahí nomás encargamos! Quien te dice que volvéis siendo tía?!!! Por otro lado tengo náuseas y vomitos pero yo ya no me asusto de nada porque hace bastante que estoy así y al final me viene.

Buena flaquita! perdón gordita, quiero verte muy pronto acá con nosotros te extraño mucho.

Laura Feldman, "Denny"

Tenía 18 años cuando la secuestraron de su casa el 18 de febrero de 1978. Ese mismo día desaparecía también su compañero Eduardo Garutti, Angelito. Ambos militaban en la Unión de Estudiantes Secundarios. Se negaron a salir del país para no abandonar la resistencia. Laura fue vista con vida por última vez en el Centro Clandestino de Detención "El Vesubio". La asesinaron un mes después de su detención.



CARTA A MIS PEQUEÑAS HIJAS (1)

8 de Abril de 1975.

Querida Laura Beatriz:
Querida María Eva:

Hoy es un día o una noche especial para nosotros (mamá, papá y ustedes), estamos a cincuenta kilómetros de Ramos Mejía, lugar en el que vivimos y donde nació Lilita y Estela, y es el último día en que pasamos aquí, en casa de unos primos míos.

Mañana retornamos a la casa en que vivimos en Ramos Mejía. Hace un rato fui a sacar los papeles para el retorno. Yo sé que va a ocurrir un milagro. Por eso les escribo. Espero que tal vez algunas de esas benditas devocionales que me atan todos los días a mucha gente de provincia siempre, me focalice y me pegue algunos besos en la cabeza como a venido sucediendo con mucha gente.

Ustedes aun son muy pequeñas para entender de esto, por eso, si me llegara a ocurrir algo, les doy esta carta con mucha ternura y amor, para que alguien día les lean y recuerden al papá que vos quisí tanto y les escribí de punto antes del juicio.

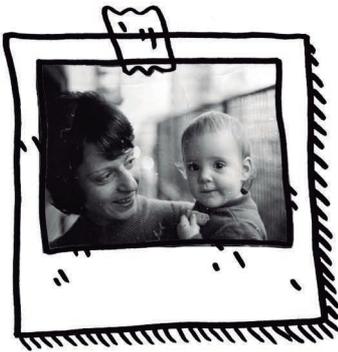
Laura, vos tenés cuatro años recién cumplidos. Estela vos tenés más de dos años y medio. Los dos son quienes más felicidad me han dado en esta vida y han reclamado mis más grandes aspiraciones de nombre.

Delfor Soto

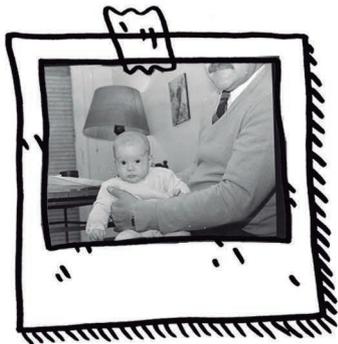
Fue peronista toda la vida, resistió a "la libertadora" junto con Gustavo Rearte. En 1973, cuando era concejal por el PJ en el partido de La Matanza, denunció varios negociados. Con la aparición de los Tres A decidió "exiliarse" unos meses en Córdoba. Aun así, continuó con su verdadero sueño: crear una editorial federal, abierta a los escritores de todas las provincias. Cuando volvió a su casa de Ramos Mejía, lo fueron a buscar los militares. Se lo vio con vida por última vez en Campo de Mayo.

"Cuando empecé a poder decir que era hija de padres desaparecidos, eso para mí era como contarle a la gente que mis padres acababan de morir. No hay condolencias, nadie dice: 'Lo siento'. Creen que ya fue todo, hace mucho tiempo, veinte, treinta y cinco, cuarenta o cien años atrás y no se dan cuenta de que, para una hija recién enterada, es como si los padres se acabasen de perder. Nunca está completo este duelo tardío, solitario, a destiempo.

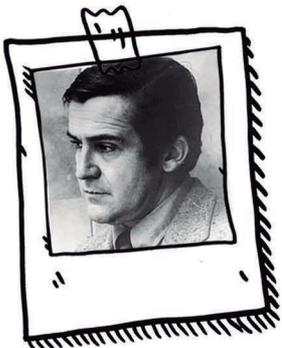
Del libro *Quién te crees que sos*, de Ángela Urondo. Capital Intelectual, Buenos Aires, 2012.



Alicia Raboy junto a su hija, Ángela Urondo Raboy, antes de que las secuestrarán en Mendoza.



Paco Urondo con su beba, Ángela.



9/6/76
 a mamá y hermanos:
 Ya estamos instalados en la casa, (la temperatura acá es de 2 grados) la nena está contenta con el papá, aunque le cuesta un poco adaptarse y está fastidiada. La casa es muy linda, con una cocina grande donde se puede estar todo el día. Ocupa una esquina, así que tiene luz y aire, y además hay un fondo grande que por ahora está vacío pero se puede convertir en un jardín.
 Yo no tengo por ahora nada que hacer excepto arreglar la casa, y además, las costumbres del lugar son de mucho dormir (siesta hasta las 12), lo que favorece mis inclinaciones naturales. Me falta un televisor, que ya mandamos pedir a La Pa, para completar la fauna. El barrio también es lindo, de casito, tipo chalet.
 Leyendo el diario de hoy me enteré de la muerte violenta de Salvador Agramón, supongo que a manos de un comando de moralidad anti-aborto o sea? El de un padre o marido de alguna paciente. Me imaginé el reñón que habrá causado y que ahora dirán que fue por antisemitismo. Quizá por eso moría, pero lo otro también es probable.
 Los galletitos tuvieron mucho éxito, quedan pocas. El dulce también le di un poco a una vecina que me retribuirá con papallo en almibar que hace ella. Comento no haber comprado las medias de lana para Paco, ya que estaba usando el parís superpuerto. Se van hoy a comprar acá, porque la ropa es más barata que en Buenos Aires, a pesar de que uno cree lo contrario. Hay liquidación de vaqueros, herís a 80.000 pesos, camisas lindas, socoseras a 150.000, etc. Además hay mucho negocio, como allá, porque esta es una ciudad de plata abundante: no existen las villas miseria ni nada parecido.
 Bueno, llamo por TE la semana que viene, jueves o viernes probablemente. Mamá, si quieres escribirme (por ahora) mandando una sucomienda con galletitas a la T.A.C. (Queda en B. Aires al Zúñil y pico, en Buenos Aires) con una carta adentro, a mi nombre yo la retiro aquí. → Lique

Queridos viejos: hace dos semanas que quiero comunicarme con ustedes y no puedo. O no contestan o da ocupado. Por eso apelo a este compañero. Me gustaría verlos el sábado 12:30 en la esquina de la última vez. Si no pueden, elijan el día, pero no dejen pasar de martes o miércoles, pues tengo que irme al interior. Estuve con el nuevo viajero: está hermoso, parece un carpintero. Espero que hayan pasado bien aniversarios y cumpleaños. Como espero que pasen bien las fiestas: pero antes de esto venimos que a nos. Un abrazo grande y espero que mañana pueda ser.
 Paco

"Para la mayoría de los secuestrados, desde el momento en que iban a buscarlos, empezaba un largo túnel que desembocaba en la muerte: La máquina de aniquilación se obstinó, con prolijidad, en borrarlos, moralmente primero, con un itinerario orquestado de humillaciones; físicamente más tarde, con el suplicio y con la muerte, y por último materialmente, quemando y hasta triturando los cadáveres, dispersándolos en la tierra, en el agua, en el fuego, en el aire, con el fin de hacerlos desaparecer, confundidos con los elementos, entre los pliegues más secretos de lo anónimo. Durante dos o tres años, los militares se felicitaron de haber instaurado, como los romanos de Tácito, la paz, hasta que poco a poco, la inconcebible muchedumbre de sombras que ellos creían haber

pulverizado y sacado para siempre del aire de este mundo, se puso, con obstinación, a volver. El río, el océano, devolvían, periódicos, los cadáveres; la tierra vomitaba los huesos, los fragmentos de huesos, calcinados pero irreductibles. La opinión pública empezó a inquietarse; aparte de las familias, de los amigos de los desaparecidos, de los exiliados, de las organizaciones humanitarias y de una minoría lúcida que desde el primer momento fue consciente de lo que ocurría, la opinión indecisa, fluctuante, siempre dispuesta a adoptar la explicación más autogratificante de las cosas, se dejó mecer por la melodía con la que más frecuentemente se la incita a bailar: el nacionalismo."

Juan José Saer, *El río sin orillas*

CDIC-87-32
por avión
Mr. Quara David Varela
Box 83
34036 Mokeda
SUECIA

viva la patria!
un un un!

BS. Ayres. 21
... que además de pensar
... tienes que pensar e
... por supuesto, que recibir
... a nuestra tradición milenaria
... que no estás muy enojado, aunque a
... de noticias; siendo así, te voy a a
... que es un secreto de estado:

Somos campeones del mundo, loco!
¡dale campeón! ¡dale campeón!

¡y llora! ¡y llora! ¡y llora!
¡y llora Holanda llora!
¡y llora los festejos, ¡y llora!

No te ni
... ideas
... libro
... todo
... Sibiria
... de

CDIC 87-31

LE MENTIRÍA SI LE DIJERA
-O DIJESE- QUE MI OBRA PUEÉTICA PUEDE
INSCRIBIRSE EN UNA SOLA ESCUELA O CORRIENTE
LITERARIA, PORQUE HE ABORDADO TANTO EL ROMAN-
TICISMO CON MI "NO PASA NADA/NO PASA NADA/
A EQUIS... LA QUERENOS/ EN LAS BUENAS Y EN LAS
MALAS", COMO EL PUEMA DE FONDO CONTENIDO
DRAMÁTICO DE "ME PARECE QUE ESOVA/ NO SALI
CAMPION/ ME PARECE QUE EQUIS/ NO SALE CAMPI
Y HASTA EL PATÉTICO NEORREALISMO DE
"LA BOCA, LA BOCA/ LA BOCA SE INUNDO..."





Gurkas

Mercenarios de perfil bajo
(los únicos que los vieron
ya no están)

Cuchillos fantasmales
cortando los sueños

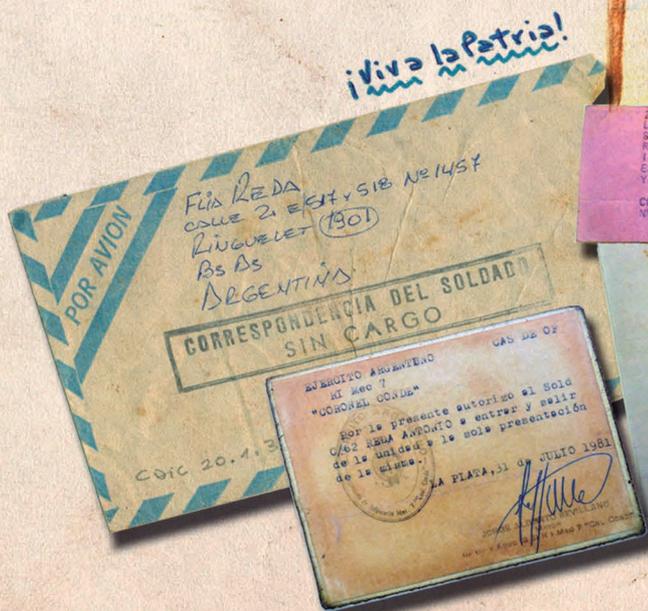
¿Pero acaso nosotros
no veníamos del país de
las picanas sobre panzas
embarazadas?

¿Quién le tenía que tener
miedo a quién?

Gustavo Caso Rosendi
poeta y ex combatiente

“Después de un feroz ataque de morteros de los británicos en el que soy herido en una pierna, me trasladan al continente en un Hércules que desafía los bombardeos. Cuando llego a Comodoro Rivadavia, imagino que el país entero estaría atento a la ofensiva inglesa. En el hospital veo la televisión y descubro que el único tema es el Mundial de Fútbol.”

Antonio Reda, ex combatiente de Malvinas.



ZCZC 694336 513
LA PLATA BA 35/33 20 1416
SOLDADO CLASE 62 REDA ANTONIO JORGE
REC DE INF MEC 7 CNEL CONDE COM DE INF A
ISLAS MALVINAS
ESTAMOS BIEN RECIBIMOS CARTA Y TELEGRAMAS MANDAMOS CARTAS
Y ENCUESTAS CUIDATE MUCHO E BESOS
MARY
CCL 62 7
NNNN

ZCZC ISLAS MALVINAS 2775 71415
REPA
2 .NRO 1457 ENTRE 517 Y 518
LA PLATA
ESTOY BIEN CARINOS
NNNN

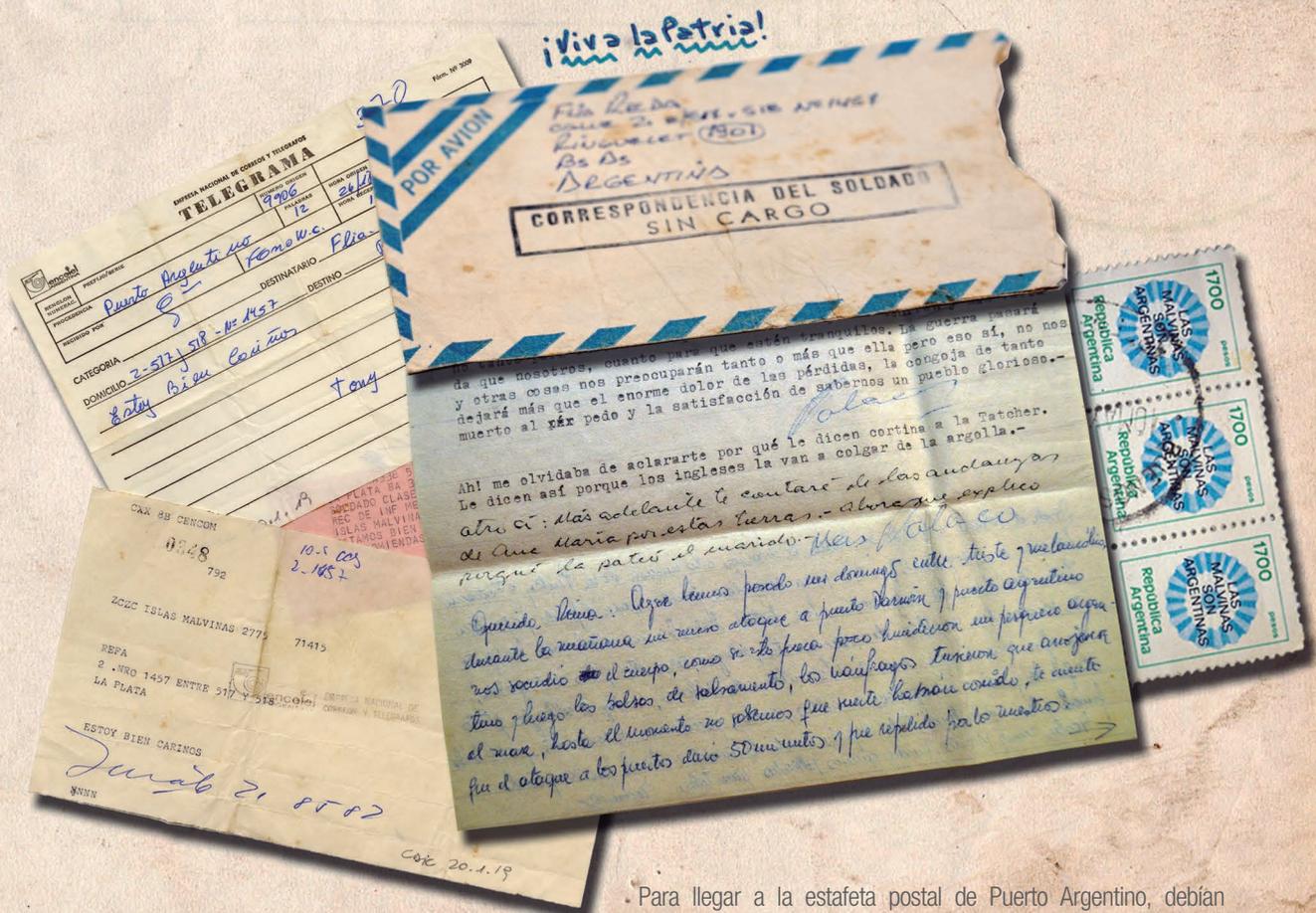
EXPRESO
encitel
ARGENTINA
R 216564

ARGENTINAZO: ¡LAS MALVINAS RECUPERADAS!



Toda la ciudad se movilizaba a favor de la guerra. Los chicos en las escuelas les escribían miles de cartas a los soldados.

La guerra de Malvinas fue el principio del fin. Centenares de jóvenes perdían sus vidas por una acción improvisada e inconsulta. Se la considera la última tragedia de la dictadura: 649 argentinos muertos y más de 1.000 heridos. Para los chicos que sobrevivieron a la guerra, la vida ya no fue igual. Para el país, tampoco.



Para llegar a la estafeta postal de Puerto Argentino, debían caminar diez kilómetros. Allí podían mandarles telegrama a sus familias. El Ejército había autorizado sólo dos, debían elegir entre "Estoy bien, cariños" y "Estoy bien, besos".



*"Mire, mire qué locura.
Mire, mire qué emoción.
Se acabó la dictadura
la reputa madre
que lo reparió."*



MINISTERIO DEL INTERIOR

MINISTERIO DEL INTERIOR

MINISTERIO DEL INTERIOR

Buenos Aires, 1 de noviembre de 1983

Queridos mami y papi:

Ahora les mando las impresiones inmediatas del día de las elecciones (y dos sucesivos).

El domingo fue todo muy extraño. Fui a votar después de hablar con ustedes. La cola fue muy larga (dos horas) pero tranquila, yo no podía creerlo, hasta que no entré en el cuarto oscuro pensaba que me iban a hacer algún problema. Una vez dentro me invadió el nerviosismo, como yo cortaba las boletas era un quilombo, no encontraba la de Conte (PDC-demócratas cristianos), en fin, después me calmé, encontré las boletas, salí y las introduje en la urna, sello y listo. Había votado. Les juro que daba mucha pena la idea de tanta gente querida que no podía votar (por desaparecidos o exiliados).

Me tomé un taxi y fui a lo de Jero y Clelia donde había un asado. Fueron cayendo de a uno de sus respectivas mesas electorales, se mezclaba la alegría, la melancolía, la ansiedad y el nerviosismo. Pero reinaba una euforia increíble esperando los resultados. De los que estábamos allí, Héctor (marido de Clelia), Hugo (marido de Alejandra) y yo habíamos votado Alfonsín, el resto a Alende (Clelia Luro no pudo votar porque llevó el documento original en vez del duplicado, estaba a las puteadas).

(...) A las 19 entramos en la histeria de los resultados, los primeros datos eran a favor de Alfonsín que arrasaba, pero pensábamos que era casualidad. Los que votaban al PI estaban tristes porque Alende ni aparecía, y porque el peronismo estaba por el piso. La derrota del peronismo, tan rotunda, provocaba en todos sentimientos contrastantes, incluso para los que habíamos votado a Alfonsín pero veníamos del peronismo.

(...)

A las 23 horas nos fuimos en coche para el centro, todavía no había resultados significativos, no sabíamos quién ganaba, íbamos a festejar las elecciones y el fin de la dictadura. Saludábamos a todos (peronistas y radicales) y cantábamos a voz en cuello por las ventanillas: "Mire, mire, qué locura / mire mire qué emoción / se acabó la dictadura / la reputa madre que los reparió". La calle era una fiesta. Todos los coches tocaban bocina, la gente te sonreía.

Llegamos caminando hasta el Obelisco. Pasaban los resultados en el noticiero luminoso de la 9 de Julio. Ya la victoria de Alfonsín era clara. Los peronistas no sabían qué hacer con su alma. Los honrados se retiraron a llorar, supongo, los patoteros reaccionaban violentamente. El clima se cortaba con cuchillo, estaba lleno de cansancio que daba miedo. Ahí empezó el bajón de todos, habíamos ido a festejar que se iban los militares y nos habíamos encontrado con que lo que más se festejaba era

que se iban los peronistas. Hubo momentos de tensión. Los peronistas entraron a cantar la marcha con bronca; los radicales les cantaban "Alfonsín, Alfonsín", los peronistas empezaron a tirarnos botellas vacías, empezó la corrida, los patrulleros se preparaban. (...) Clelia hija se puso a putear a los gritos con lágrimas en los ojos: "¡Esto es una mierda, esta democracia es una mierda, porque nosotros somos una mierda que no sabe vivir en democracia, carajo!". La idea era esa, los que la escuchaban la apoyaban.

A las cuatro de la mañana nos fuimos para la UCR. (...) ahí nos levantamos la moral. La gente estaba distendida, contenta; el canto más lindo y común radical era: "Y siga, siga, siga el baile / al compás del tamboril / que vamos a ser gobierno / de la mano de Alfonsín". Nos mejoró el humor (de los peronistas, Hugo decía que era lógico, esto era un parto y doloroso, pero que podía salir algo bueno). Otros cantos eran: "Salta, salta, salta / pequeña langosta / Lorenzo y los milicos son la misma bosta".

Nos fuimos a dormir un poco más contentos.

Al día siguiente las cosas se calmaron.

Los peronistas empezaron a reaccionar bien. Ubaldini habló, casi llorando, muy bien ("Hemos luchado por la democracia y lucharemos para defenderla"). El resto de las declaraciones las saben (Luder, Isabel, etc.). Yo me puse realmente contenta, empezamos a vislumbrar que quizás se nos hacía, conseguiríamos un mínimo de unidad. A la noche se festejó de vuelta y esta vez fue muy lindo. (Todos los que me encontré, la noche anterior les había pasado lo mismo, depresión, también porque explotaba la bronca y veías lo mal que habíamos estado, los muertos, etc.). Los intransigentes del peronismo salieron también a festejar en forma unitaria. Llegué con Moira a Corrientes y había dos grupos enfrentados, los peronistas (pocos) en la vereda y un grupo de radicales en la calle. Cantaban cosas juntos contra la dictadura, los peronistas sacaban más el tema de los desaparecidos (eran de intransigencia) "Madres de la Plaza, el pueblo las abraza" o "Milicos, muy mal paridos, que es lo que han hecho con los desaparecidos...". Saludaron con la V, los radicales aplaudieron y se acercaron a abrazarlos. Yo la abracé a Moira gritando que quizás se nos hacía, lo conseguimos.

En fin, trato de contarles cómo lo vivimos, quizás allí pasó algo parecido. Tengo ganas de compartir con ustedes todo lo que vivo aquí. Estoy realmente contenta de haber venido. Pero me gustaría que estemos juntos. Quizás, si las cosas siguen así, podemos venirnos todos. Hay mucha esperanza, la gente quiere algo nuevo. También hay miedo que no dure (comentario general: primer cadáver que aparece me voy para siempre de este país de mierda).

Pero hay mucha fe que esta vez el gobierno consiga durar. Esperemos que así sea.

Les mando un beso grande a todos.

Abrazos, Laura

Llegaba la hora del “desexilio”. Algunos volvían de arrebato, con un bolsito y pocos dólares. Otros empezaban a organizar el operativo retorno. Muchos se preguntaban qué hacer. ¿Durará o no durará? Por carta pedían impresiones e información.



para tu compañía Charo,
con la esteza de fue el
felino y de los humillados.
¡ Hasta la Victoria!
Atanmy

San Luis 1978 T. 43014/1021
CENTRO MEDICO DE MAR DEL PLATA

Charo,
desde Mar del Plata, un
abrazo de milongas y esperanzas.
Daniel -
24/11/84.

De las más de mil presas que había, sólo quedaron dos detenidas en el penal de Ezeiza, Charo Moreno y Lily Navas. Como era uruguayaya, Charo recibía apoyo internacional pidiendo por su liberación. Aquí están los papelitos y esquelas que le mandaron Néstor Vicente, Mario Benedetti, Alfredo Zitarrosa y Daniel Viglietti. Salió en libertad en agosto de 1984. Lily permaneció detenida tres años más, sola.

180 180
REPUBLICA ARGENTINA REPUBLICA ARGENTINA

SOLICITO MI LIBERTAD

Sr. Presidente del Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas.

Hernán INVERNIZZI, por derecho propio, alojado en la cárcel de Villa Devoto (U.2.) del Servicio Penitenciario Federal, condenado a la pena de reclusión por tiempo indeterminado, constituyendo domicilio legal en la calle Montevideo 1306, P.13 "A" me presento y digo :

Que por los hechos investigados en el sumario No.5296 CSFPSE "Es.as.", fui condenado a la pena de reclusión por tiempo indeterminado, conforme sentencia dictada por el Consejo de Guerra Permanente para el Personal Subalterno del Ejército Buenos Aires el día 4 de abril de 1974 y confirmada por ese Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas el día 21 de mayo de 1974.

Que permanezco en prisión desde el día 6 de septiembre de 1973.

Que conforme a la ley 23.070 art.2o., por haber estado sometido a los efectos de los decretos 1.209/76, 780/79 y 929/80, me corresponden de computar doble el tiempo de condena cumplido entre el 24 de marzo de 1976 y el 10 de diciembre de 1983, período que abarca 7 años, 8 meses y 16 días.

Que de acuerdo a lo dispuesto por el art.534 segundo párrafo del Código de Justicia Militar, los condenados a la pena de reclusión por tiempo indeterminado, transcurridos 20 años de condena, pueden solicitar su libertad tomando como base para tal determinación la conducta observada en los últimos 10 años de aquella.

A la cero hora del día 22 de diciembre de 1985 se cumplen 20 años de la condena, conforme al siguiente cómputo :

Detención 6/9/73 al 21/5/74	
Sent. CSFPAA (art. 589 CJM).....	8 meses 15 días.
21/5/74 al 21/12/85.....	11 años 7 meses
24/3/76 al 10/12/83. Ley 23.070	
art.2o. (doble cómputo.).....	7 años 8 meses 16 días.
TOTAL.....	18 años 23 meses 31 días.

EQUIVALENCIA..... 20 AÑOS.

Durante el tiempo de mi condena, sólo he sido pasible de contadas sanciones por faltas menores, habiendo observado durante todo ese tiempo una conducta que no puede ser objetada desde ningún punto de vista, a lo que se suma la autocritica que expusiera al Sr. Presidente de la Nación y que alcanzara cierta difusión pública. Todo ello hace procedente mi libertad en virtud de lo autorizado por el art.534 párrafo segundo del Código de Justicia Militar.

Por todo lo expuesto, solicito al Sr. Presidente que previa certificación del cómputo que conforma los veinte años de condena cumplidos y en base a la conducta observada por mí durante los últimos 10 años, me conceda mi libertad. Ello

SERA JUSTICIA.

.....

El 10 de diciembre de 1983 se iniciaba un complicado camino de construcción democrática. Nada ocurrió de un día para el otro. Había que crear las condiciones para el regreso de millones de argentinos, la liberación de todos los presos políticos y el juicio y castigo a los responsables de tanto horror.



15 de diciembre de 1983. A cinco días de asumir como presidente, Raúl Alfonsín anunciaba por cadena nacional el procesamiento de los comandantes de las Juntas Militares. Por primera vez, los dictadores se sentaban en el banquillo de los acusados.





Diana Cruces de regreso, luego de la cárcel y el exilio en París. Primera marcha por los desaparecidos en la que participa. Una fotógrafa capta el exacto momento en que su hijo descubre la foto de su padre entre los carteles que piden "Aparición con vida".





Para evitar que las cartas se perdieran en un desván o en un cajón, fueron muchos –sobre todo muchas– los que decidieron entregarlas para su preservación a la Colección Cartas de la Dictadura de la Biblioteca Nacional. Gracias a todos los que permitieron que sus papeles entraran a formar parte de la historia.



Gracias por todo!
Besos a todos



La muestra *Cartas de la Dictadura* está dedicada a la memoria de la escritora Cristina Zucker, una de las primeras en confiar su correspondencia a la Biblioteca Nacional. "Cuidalas, sabés que te estoy dando mi vida", dijo en el momento de la entrega. Así lo haremos.

Esta exposición contiene cartas enviadas o recibidas por:

Alberto Agapito Ledo: Nació en La Rioja en el año 1955. Lo secuestraron en junio de 1976 del cuartel donde hacía la conscripción.

Estela Garibotto: Detenida en abril de 1975 por transportar volantes del Partido Peronista Auténtico. Sobrescía el 23 de marzo de 1976. Salió en libertad recién en el año 1981.

Delfor Soto: Periodista y escritor. Fue concejal del Partido Justicialista de La Matanza. Formó parte del Movimiento Revolucionario 17 de Octubre, de Gustavo Rearte. Lo secuestraron el 21 de agosto de 1976. Se lo vio por última vez en el Centro Clandestino de Detención "El Campito", de Campo de Mayo.

Patricia Borensztejn: Militante del Partido Revolucionario de los Trabajadores (PRT). Sobrina de Tato Bores. Detenida en Devoto entre 1974 y 1980. Vivió en España hasta entrados los años 90.

Virginia Giussani: Militante de la JTP de actores (Juventud Trabajadora Peronista). Se exilió luego del secuestro de un compañero en septiembre de 1976, primero en Perú y luego en Italia. Volvió al país en 1984.

Antonio Jorge Reda: Estudiante de la Universidad Tecnológica de La Plata, fue reclutado como soldado conscripto durante la guerra de Malvinas. Poco antes de la capitulación, lo hirieron en una pierna, por lo que lo derivaron al continente.

Elena Itatí Riso: Nació en Firmat, Santa Fe. Fue monja de clausura. Abandonó los hábitos en el año 1972. Colaboró con la Juventud Peronista. La detuvieron en febrero de 1976 en la Alcaldía de Rosario. Luego fue derivada a Devoto. Quedó en libertad el 4 de junio de 1977.

Paula Schprejer: Militante de la UES (Unión de Estudiantes Secundarios) en el Liceo Nº 1. A su hermano Beto, uno de los referentes de la UES Capital, lo detuvieron en 1975. Ella se exilió en Israel.

Juan Gelman: Escritor, periodista y miembro de Montoneros. Enviado a Roma por la conducción de su agrupación para trabajar en el ámbito internacional. Permaneció en el exilio en Italia y luego en México. A su hijo, Marcelo Gelman, y a su nuera, los secuestraron los militares.

Miguel Oscar Camejo: Militante del PRT. Detenido en el año 1975, al igual que su compañera. Pasó por las cárceles de Mar del Plata, Sierra Chica, Devoto, La Plata y Caseros. Quedó en libertad en el año 1983.

Omar David Varela: Militante anarquista. Fundador de la revista contracultural *Germinal*. Vivió su exilio en Suecia entre 1978 y 1992.

Monseñor Jerónimo Podesta y Clelia Luro: Referentes de la corriente Teología de la Liberación y del Movimiento de Curas Casados. Se exiliaron en Lima, Perú, luego de varias amenazas de las Tres A. Regresaron al país en las postrimerías de la dictadura.

Paco Urondo y Alicia Raboy: Intelectuales y miembros de Montoneros secuestrados en Mendoza junto a su pequeña hija el 17 de junio de 1976.

Diana Cruces: Militante del PRT detenida —embarazada— en diciembre de 1974. Tuvo a su hijo en la cárcel. Salió con opción a Perú, pero volvió clandestinamente al país. En diciembre de 1975 desapareció su cuñado, Ángel Salomón Gertel; en julio de 1976 secuestraron a su marido, Fernando Gertel, junto a Santucho y Menna, miembros de la conducción nacional del PRT. En octubre de 1976 secuestraron a su hermano, Celso Pedro Cruces. Ella salvó su vida al exiliarse junto a su hijo en París.

Pablo Giussani y Julia Constenla: Periodistas de origen socialista sin vínculos orgánicos con ninguna agrupación. A causa de la amistad que tenían con Rodolfo Walsh, tuvieron que exiliarse en octubre de 1976. Vivieron en Roma y Nueva York. Regresaron al país en 1985.

Orlando Balbo: Detenido en Neuquén el mismo día del golpe de Estado por ser secretario parlamentario del diputado de la Juventud Peronista René Chávez. Por culpa de las torturas sufridas en la Policía Federal, la Cárcel U9 de Neuquén, Rawson y Caseros, perdió la audición de ambos oídos. Le dieron la opción para ir a Italia y se exilió el 17 de febrero de 1978.

Liliana Arrastía: Militante del PRT en la Universidad de Río Cuarto (Córdoba), secuestrada en Rosario a principios de 1978. Fue reconocida como detenida en mayo de ese año y derivada a la cárcel de Devoto. En el momento del secuestro tenía una beba de cuatro meses.

Claudia Rofman: Hija de un economista socialista. Su familia se exilió en Caracas en el año 1976. Ella los acompañó pero decidió volver a los 17 años a cursar la carrera de Arquitectura en la Argentina.

Eduardo Anguita: Militante del PRT. Detenido el 6 de septiembre de 1973 por participar en el copamiento del Comando de Sanidad del Ejército. Lo liberaron en 1984.

Wanda Fragale: Abogada laboralista, defensora de presos políticos, detenida el 13 marzo de 1976. Por presión del consulado italiano, fue expulsada del país y vivió en Italia hasta 1985.

Fernando Nadra: Miembro del Comité Central del Partido Comunista Argentino durante la dictadura militar. Permaneció en el país. Entre sus cartas hay cantidad de pedidos de familiares en busca de sus desaparecidos.

Charo Moreno: Uruguaya. Llegó de Montevideo en 1974, con 17 años, y comenzó a militar en el PRT. En noviembre de 1975, después de un violento allanamiento en el que asesinaron a una compañera, la secuestran. Recorre varios centros clandestinos hasta que la reconocen como presa legal. Embarazada, tiene al bebé en la cárcel y convive con él sólo seis meses. La liberan entrada la democracia en agosto de 1984.

Juan José Salinas: Inició su militancia estudiantil en el MAS (Movimiento de Acción Secundaria) en el año 1969. Luego continuó en la Juventud Peronista. Se exilió en Barcelona a fines de 1976 y comenzó su trayectoria en el periodismo. Regresó al país en 1984.

Graciela Chein: Detenida en Capital Federal junto a su hermana de 17 años. Otro hermano ya estaba preso. En el momento de su captura tenía un bebé de un año y medio. Permaneció detenida en la cárcel de Devoto desde octubre de 1975 hasta septiembre de 1983. En el transcurso perdió la tenencia de su hijo.

José Rubén Falbo Vilches: Librero. No realizó ningún tipo de militancia política. Debó exiliarse por darle refugio a una militante montonera en su casa. No regresó nunca al país. Falleció en Roma.

Silvia Aşaro: Detenida junto a una decena de militantes de una comisión de solidaridad contra la represión de Trelew en noviembre de 1975. No le iniciaron juicio y quedó a disposición del Poder Ejecutivo. Dejó la cárcel de Devoto en enero de 1981.

Adelaida Gigli: Escritora y artista plástica. Ex mujer de David Viñas. Sus dos hijos, María Adelaida y Lorenzo Ismael, fueron secuestrados por la dictadura. Se exilió en Recanati, Italia.

Ernesto Sabato: Escritor. A pesar de haber pensado en exiliarse decidió permanecer en el país durante toda la dictadura.

Graciela Movia: Mientras hacía una pintada del PRT en el bajo Flores fue sorprendida por un patrullero y detenida en marzo de 1975. Permaneció presa en Devoto hasta abril de 1981. En el momento de su captura tenía dos hijos de dos y cuatro años que permanecieron a cuidado de sus abuelos. Su compañero, padre de los niños, fue secuestrado en el año 78 y permanece desaparecido.

Carlota Marambio: Era estudiante de periodismo en la Facultad de Ciencias Sociales de La Plata y militante del PRT cuando fue detenida en Lanús el 21 de enero de 1974. Tenía 23 años y era oriunda de Pergamino. Fue liberada el 18 de octubre de 1983.

Laura Giussani: Estudiante del Colegio Nacional Buenos Aires y del Normal N° 5. Militó en la UES. A los 16 años se exilió junto a sus padres en Italia. Allí realizó tareas de solidaridad denunciando el genocidio en Argentina. Cuando en el 2012 encontró en la baulera un par de cajas que reunían las cartas de toda su familia, le propuso a la Biblioteca Nacional crear esta colección que ya reúne más de seis mil folios.

Todo escrito puede convertirse en un documento histórico. La Colección Cartas de la Dictadura preserva las señales que alguien guardó con la idea de transmitir su identidad social, cultural, política y familiar. Miles de esos papeles se pierden inexorablemente. Por eso: no tires esas cartas. La Biblioteca Nacional ofrece preservarlas para su consulta pública en el área Archivos y Colecciones Particulares, tercer piso. Para más información, podés escribir a archivosycoleccion@bn.gov.ar

Presidenta de la Nación

Cristina Fernández de Kirchner

Ministra de Cultura de la Nación

Teresa Parodi

Biblioteca Nacional Mariano Moreno

Director

Horacio González

Subdirectora

Elsa Barber

Directora del Museo del libro y de la lengua

María Pia López

Directora Técnico Bibliotecológica

Elsa Rapetti

Director de Administración

Roberto Arno

Director de Cultura

Ezequiel Grimson

Equipo de realización y producción

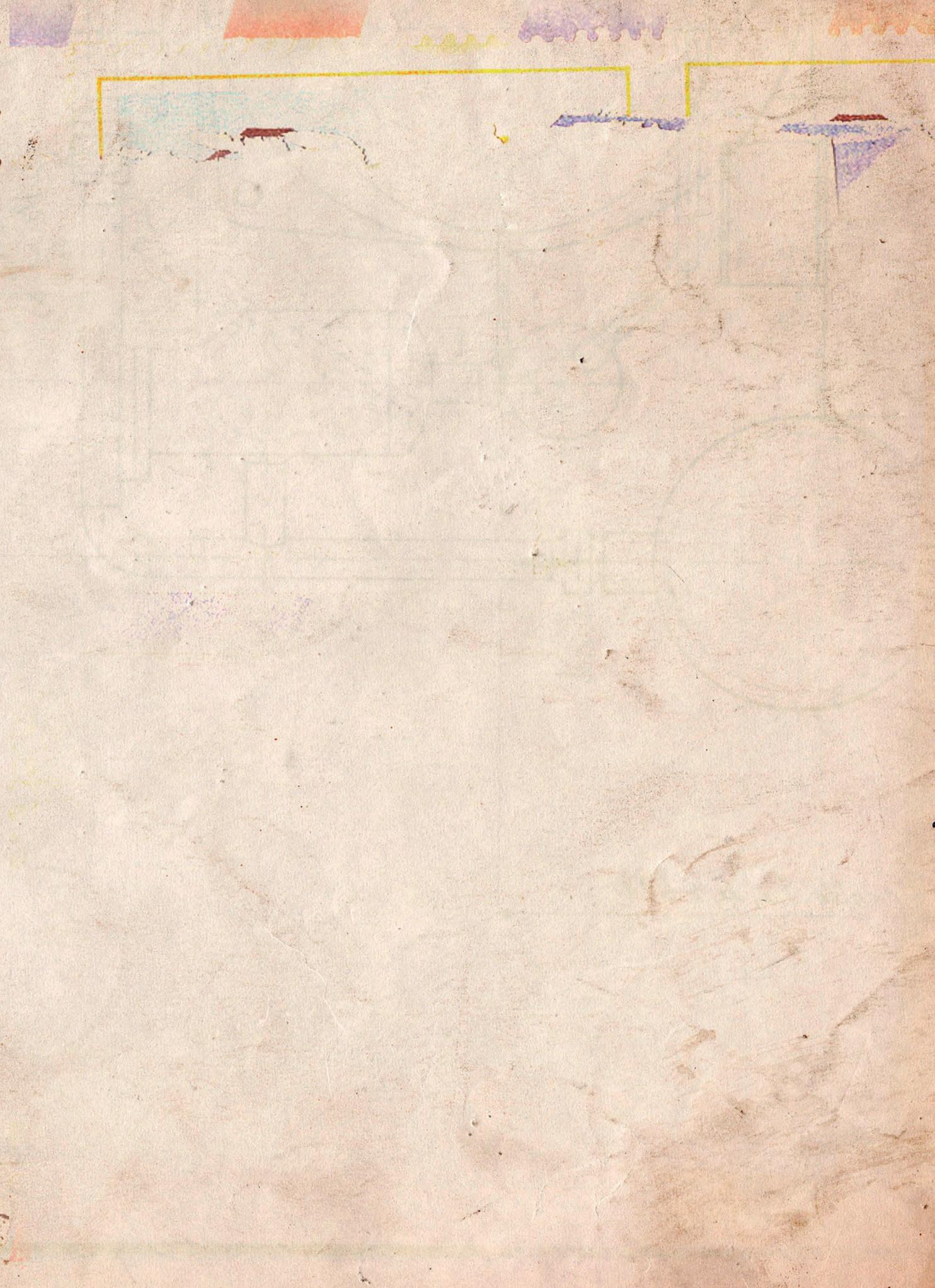
Curaduría: Laura Giussani y Guillermo David. **Digitalización:** Victoria Chena y Clara Guareschi. **Descripción de la colección:** Nuria Dimotta. **Fotografía:** Ximena Duhalde. **Audiovisuales:** Abelardo Cabrera e Isabel Larrosa. **Producción:** Valeria Nadra y Juliana Vegas. **Diseño gráfico:** Valeria Gómez, Ximena Escudero, Máximo Fiori y Santiago Fanego. **Corrección:** Laura Romero. **Montaje:** Christian Torres, Susana Fitere, Adriana Roisman, Alejandro Muzzupappa y Solange Porto.

Agradecemos la colaboración de Estela Escalada, *La muralla y los libros*, Vanina Escales, Infojus, Javier Grosman, Correo Argentino, Federico Lorenz, Charo Moreno, Claudia Rofman, Patricia Borensztein, Diana Cruces, Silvia Asaro, Elena Itatí Riso, Wanda Fragale, Deliana Fanego.

BUENOS AIRES
ARGENTINA
25. NOV. 53

BUENOS AIRES
25. NOV. 53





¿si entendes este ariado?



no fue no te
i y por
oro Moreno Carreres
Bermudez 2051 Villa Cavato
Planta Piso 2da
Capital Federal
República Argentina

17.1.66
C.M.C.
Querido

C.M.C. 17.65
Nº 5

Mole unánimemente:

de los gases concentrados
el cigarrillo
descargar
mosa, si fueras de
que si) te
me se saca
no se talbe a
de solley-soll - Crecer que ain
la gimnasia - Hace dos sem
en la loca que era de ver
nos da unos 45 minutos
(no permiten). Inclusive
de la celadora de por fi
piso. Sea se imie
queda "no hay bie
reas que es tan
siempre hay un
cambio en
y espíritu -
tambien un
dicas al
do
to distu
libro,
Mira
ci de



Biblioteca Nacional Mariano Moreno de la República Argentina
Agüero 2502 | Ciudad Autónoma de Buenos Aires
www.bn.gov.ar